

MARSHAL 002

دليل المنتج
جهاز تنقية المياه بالتناضح العكسي
سعة 75ل مع خزان



QUALITY



PURE WATER



EASY MAINTENANCE

يرجى قراءة هذا الدليل ، بعناية قبل التركيب والتشغيل.

المحتويات

تعليمات التركيب

Contents	
Installation Instructions	
Before Installation	1
Parts List	2
Product Introduction	3
Installation Tips	4
Installation Steps	5
Step 1: Install the Feed Water Adapter	5
Step 2: Install the RO Faucet	6
Step 3: Install the Drain	7
Step 4: Position the RO System Housing	7
Step 5: Connect Tubing	8
Step 6: Connect Power Cord	9
Step 7: Start up the System	9
Owner's Manual	
Display and Operation	10
Section 1: Filter Life Reminder	10
Section 2: Filter Replacement Guide	11
Section 3: Automatic Flushing	11
System Maintenance	12
Trouble shooting	12
Limited Product Warranty	14

الصفحة الأصلية للرجوع إلى الرسومات والأشكال

1	قبل التركيب
2	قائمة الأجزاء
3	التعريف بالمنتج
4	نصائح التركيب
5	خطوات التركيب
5	الخطوة 1: تركيب محول مياه التغذية
6	الخطوة 2: تركيب صنبور RO
7	الخطوة 3: تركيب مشبك التصريف
7	الخطوة 4: وضع هيكل نظام RO
8	الخطوة 5: توصيل الأنابيب
9	الخطوة 6: توصيل سلك الطاقة
9	الخطوة 7: تشغيل النظام

دليل المالك

10	العرض والتشغيل
10	القسم 1: تذكير عمر الفلتر
11	القسم 2: دليل استبدال الفلتر
11	القسم 3: الغسيل التلقائي
12	صيانة النظام
12	استكشاف الأعطال وإصلاحها
14	الضمان للمنتج

تعليمات التركيب - قبل التركيب

فحص العبوة

افتح الصندوق وأخرج هيكل النظام وجميع المكونات ووصلات التوصيل. افحصها وفقًا لقائمة الأجزاء للتأكد من عدم فقدان أي جزء أو تعرضه للتلف أثناء الشحن.

الأدوات المطلوبة

- مثقاب بسرعات متغيرة.
- سكين متعدد الاستخدامات أو مقص.
- ريشة حفر 1/4" لأنبوب التصريف، وريشة 1" لفتحة الصنبور.
- مفتاح قابل للضبط، كماشة، مصباح يدوي، منشفة، ومفك براغي.

المواصفات

البند	القيمة
الموديل	Marshal 002
أبعاد نظام RO (الطول × العرض × الارتفاع)	14.0" × 4.7" × 11.4"
ضغط مياه الدخول	14.5-58 PSI / 0.1-0.4 MPa
درجة حرارة التشغيل	41-100°F / 5-38°C
مياه التغذية المطلوبة	مياه شبكة البلدية
أقصى إنتاج يومي	75 GPD
جهد الإدخال	100-240V AC
التردد المقنن	50 / 60 Hz

ملاحظة

- تم قياس معدل الإنتاج اليومي عند ضغط تغذية ديناميكي 30 PSI ودرجة حرارة ماء 77°F.
- إذا كنت تستخدم مياه الآبار كمصدر، فتأكد من مرور مياه التغذية عبر نظام ترشيح مسبق.

Installation Instructions Before Installation

Inspect the Package

Open the box and take out the system housing, all the components and connection fittings. Inspect them according to the parts list to ensure nothing is left out or damaged during shipping.

Required Tools

- Variable speed drill
- Utility knife or scissors
- Drill bit, 1/4" (for drainage), 1" (for faucet hole)
- Adjustable wrench, pliers
- Flash light
- Towel
- Screw driver

Specifications

To achieve the optimal performance, it is highly recommended to use the system within the operational parameters.

Model	Marshal 002
RO System Size (L*W*H)	14.0" × 4.7" × 11.4"
Inlet Water Pressure	14.5-58 PSI(0.1-0.4 MPa)
Operating Temperature	41-100 °F / 5-38 °C
Feed Water Requirement	Municipal Tap Water
Max Daily Production Rate	75 GPD
Voltage	Input 100-240V AC
Rated Frequency	50 / 60 Hz

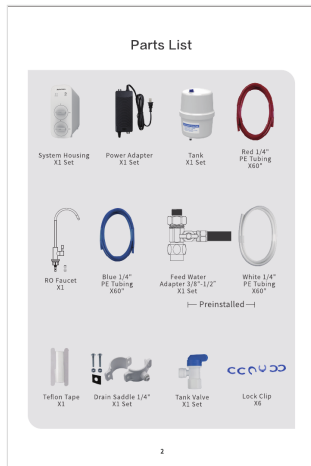
NOTE:

- The Daily Production Rate is measured under 30 PSI dynamic feed water pressure and 77 °F water temperature.
- If you are using well water as the source, please ensure that the feed water has been through a pre-filtration system.

1

الصفحة الأصلية للرجوع إلى الرسومات والأشكال

قائمة الأجزاء



الصفحة الأصلية للرجوع إلى الرسومات والأشكال

الجزء	الكمية / المقاس
هيكل النظام	مجموعة واحدة
محول الطاقة	مجموعة واحدة
الخزان	مجموعة واحدة
أنبوب PE أحمر	1/4" × 60"
صنبور RO	قطعة واحدة
أنبوب PE أزرق	1/4" × 60"
محول مياه التغذية	مجموعة واحدة - 3/8"-1/2"
أنبوب PE أبيض	1/4" × 60"
شريط تفلون	قطعة واحدة
مشبك التصريف	مجموعة واحدة - 1/4"
صمام الخزان	مجموعة واحدة
مشابك قفل	6 قطع

يظهر في الرسم الأصلي أن بعض توصيلات محول مياه التغذية/الأنبوب الأبيض تكون مركبة مسبقًا.

التعريف بالمنتج

فيما يلي تعريف مختصر بأجزاء الجهاز ونقاط التوصيل النموذجية. يرجى التعرف على هذه الأجزاء ونقاط التوصيل لتسهيل عملية التركيب.

الواجهة الأمامية

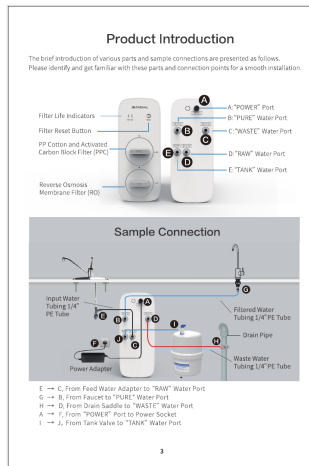
- مؤشرات عمر الفلاتر.
- زر إعادة ضبط الفلتر.
- فلتر قطن PP وكتلة كربون نشط (PPC).
- غشاء التناضح العكسي (RO).

المنافذ الخلفية

الرمز	المنفذ
A	POWER - الطاقة
B	PURE - الماء النقي
C	WASTE - مياه الصرف
D	RAW - الماء الخام/مياه الدخول
E	TANK - الخزان

نموذج التوصيل

- من محول مياه التغذية إلى منفذ RAW.
- من الصنبور إلى منفذ PURE.
- من مشبك التصريف إلى منفذ WASTE.
- من منفذ POWER إلى محول/مقيس الطاقة.
- من صمام الخزان إلى منفذ TANK.



الصفحة الأصلية للرجوع إلى الرسومات والأشكال

نصائح التركيب

كيفية استخدام الوصلات سريعة التوصيل

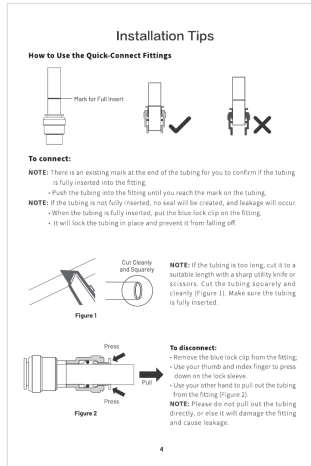
للتوصيل

- توجد علامة جاهزة عند طرف الأنبوب لتأكيد دخوله بالكامل داخل الوصلة.
- ادفع الأنبوب داخل الوصلة حتى تصل إلى العلامة الموجودة على الأنبوب.
- إذا لم يُدخَل الأنبوب بالكامل فلن يتكون إحكام مناسب وقد يحدث تسرب.
- بعد إدخال الأنبوب بالكامل، ركب مشبك القفل الأزرق على الوصلة؛ وسيثبت الأنبوب في مكانه ويمنع انفلاته.

إذا كان الأنبوب طويلًا: اقطعه للطول المناسب بسكين حاد أو مقص، مع جعل القطع مستقيمًا ونظيفًا، ثم تأكد من إدخاله بالكامل.

لفصل الأنبوب

- أزل مشبك القفل الأزرق من الوصلة.
- اضغط بإبهامك وسبابتك على حلقة القفل.
- اسحب الأنبوب باليد الأخرى من الوصلة.
- **تنبيه:** لا تسحب الأنبوب مباشرة دون الضغط على حلقة القفل، لأن ذلك قد يتلف الوصلة ويسبب تسربًا.



الصفحة الأصلية للرجوع إلى الرسومات والأشكال

عمل فتحة في الحوض أو سطح العمل (اختياري)

ملاحظة: تحقق أولاً من وجود فتحة جاهزة لتركيب الصنبور. إذا لم توجد، احفر فتحة وفق الخطوات التالية. توجد ملصقة مرجعية لموضع/مقاس الفتحة. ارتدِ نظارات حماية أثناء الحفر.

1. استخدم ريشة ماسية للجرانيت، وريشة كربيد للفولاذ المقاوم للصدأ. لا تستخدم مثقاباً مطرقياً على الحجر الطبيعي أو الزجاج أو السيراميك.
2. الصق الملتصق على الحوض أو سطح العمل، واحفر الفتحة حسب المقاس المبين على الملصق (1").
3. على حوض من الستانلس ستيل، اصنع نقرة ابتدائية بمسمار تعليم مركزي للمساعدة في توجيه الريشة.
4. كن حذراً مع الأحواض الخزفية لأنها قد تتشقق؛ اضغط للأسفل بثبات حتى اختراق السطح.
5. ابدأ بأقل سرعة، وأبقِ المثقاب مستقيماً مع ضغط ثابت لمنع انحراف الريشة على السطح.
6. بعد اختراق السطح، حرّك المثقاب قليلاً بشكل دائري لتوزيع الضغط بالتساوي.

خطوات التركيب - ملاحظات عامة

- يجب توصيل نظام الترشيح الفائق بمصدر الماء البارد فقط (كما ورد في النص الأصلي).
- لا تركيب النظام في مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة أو المواد الكيميائية الضارة أو في مكان قد يتعرض فيه للتلف.
- لا تركيب النظام بالقرب من أي مصدر حرارة.
- لا تركيب النظام في الخارج.

الخطوة 1: تركيب محول مياه التغذية

1. أغلق مصدر المياه، ثم افتح صنبور المطبخ لتفريغ الضغط. تأكد من توقف الماء وجهاز منشفة أو دلوًا.
2. افصل أنبوب الماء البارد عن صمام تغذية الماء البارد.
3. ركب محول مياه التغذية على صمام الماء البارد مع الجلبة، وشده بمفتاح قابل للضغط.
4. إذا كان أنبوب الماء البارد مقاس 1/2"، فك المحولين من محول مياه التغذية أولاً، ثم نفذ الخطوة السابقة.
5. ركب أنبوب الماء البارد مع الجلبة على محول مياه التغذية وشده جيداً.

How to Drill a Hole into Your Sink or Countertop (Optional)

NOTE: Please confirm if there is an existing hole available to install the faucet.

If not, please drill a hole in accordance with the following steps.

There is also a sticker for your reference to drill the hole. Remember to wear safety glasses to protect your eyes while drilling the faucet hole.

1. Choose a diamond core bit for granite, glass or ceramic.

Do not use a hammer drill on natural stone, glass or ceramic.

2. Give the sticker on your sink or countertop, and drill a hole referring to the size shown on the sticker (2).

3. Make an indent with a center punch on a stainless steel sink before drilling to help guide the bit.

4. Be careful when drilling on a porcelain sink, as it can be easily chipped. Apply downward pressure firmly to the bit until breaking through the surface.

5. Starting at the lowest speed, hold the drill straight with firm pressure to prevent the bit from walking on the counter.

6. Once breaking through the surface, swirl the drill a little to apply pressure in a circle evenly.

Installation Steps

NOTE:

• The ultra filtration system must be connected to the COLD water supply ONLY.

• Do not install the system in exposure to direct sunlight or harmful chemicals, nor any place where it may be damaged.

• Do not install the system near any heat source.

• Do not install the system outdoors.

Step 1: Install the Feed Water Adapter

NOTE: The feed water tubing has been attached to the feed water adapter for easy installation.

1. Shut off the water supply. Turn on the kitchen faucet to release the water pressure.

NOTE: Make sure the water has stopped before proceeding to the next step. Get a bowl or bucket to catch water.

2. Disconnect the cold water pipe from the cold water supply valve.

3. Twist the feed water adapter onto the cold water supply valve (with its washer) and tighten it with an adjustable wrench (Figure 3).

NOTE: If the cold water pipe is 1/2", connect the two converters from the feed water adapter firstly (Figure 4), then implement Step 3.

4. Twist the cold water pipe (with its washer) onto the feed water adapter and tighten with an adjustable

5

الصفحة الأصلية للرجوع إلى الرسومات والأشكال

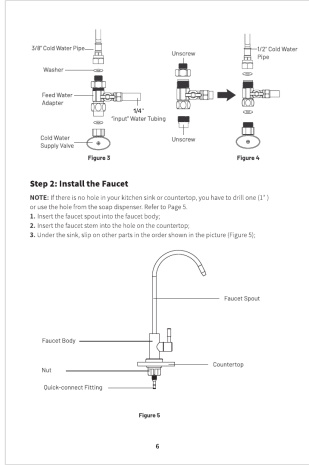
الخطوة 2: تركيب الصنبور

ملاحظة: إذا لم توجد فتحة في حوض المطبخ أو سطح العمل، يجب حفر فتحة مقاس 1" أو استخدام فتحة موزع الصابون.

1. أدخل أنبوب/فوهة الصنبور في جسم الصنبور.
2. أدخل ساق الصنبور في الفتحة الموجودة في سطح العمل.
3. من أسفل الحوض، ركب بقية الأجزاء بالترتيب المبين في الشكل رقم 5.

الأجزاء الموضحة في الشكل

- فوهة الصنبور.
- جسم الصنبور.
- سطح العمل.
- الصامولة.
- وصلة سريعة التوصيل.



الصفحة الأصلية للرجوع إلى الرسومات والأشكال

الخطوة 3: تركيب مشبك التصريف

1. ألصق الحشية الإسفنجية على اللوحة الأمامية لمشبك التصريف، مع محاذاة فتحة الحشية مع فتحة اللوحة. اختر موضعًا مناسبًا على أنبوب التصريف. يوصى بتركيبه على الجزء الرأسي من الأنبوب.
2. احفر فتحة مقاس 1/4" في أنبوب التصريف، مع الحرص على عدم اختراق الجهة المقابلة من الأنبوب.
3. مرر اللوحة الأمامية على طرف الأنبوب الذي لا توجد عليه علامة، ثم أدخل الأنبوب في الفتحة المحفورة لمسافة نحو 0.6".
4. ضع اللوحة الخلفية على أنبوب التصريف ثم شد البراغي والصواميل بالتساوي، مع إبقاء الأنبوب داخل الفتحة.
5. ركب مشبك القفل على الوصلة لتثبيت الاتصال.

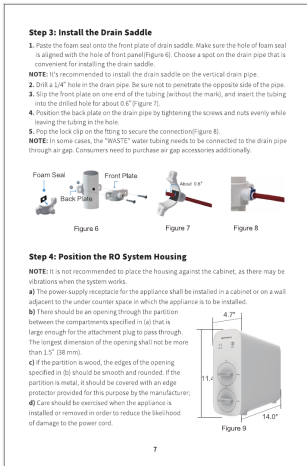
في بعض الحالات، قد يلزم توصيل أنبوب مياه الصرف WASTE بأنبوب التصريف عبر فجوة هوائية، وقد يحتاج المستخدم إلى شراء الملحقات اللازمة بشكل منفصل.

الخطوة 4: وضع هيكل نظام RO

ملاحظة: لا ينصح بوضع الهيكل ملاصقًا لجدار الخزانة لأن الجهاز قد يهتز أثناء التشغيل.

- يجب تركيب مقبس الكهرباء داخل الخزانة أو على جدار مجاور للمساحة أسفل سطح العمل التي ستركب فيها الجهاز.
- إذا مر السلك عبر حاجز بين حجريتين، يجب أن تكون الفتحة كبيرة بما يكفي لمرور القابس، وألا يزيد أكبر بُعد للفتحة عن 1.5" (38 mm).
- إذا كان الحاجز خشبيًا، يجب أن تكون حواف الفتحة ملساء ومدورة؛ وإذا كان معدنيًا فيجب تغطية الحواف بواقٍ مناسب.
- توخ الحذر عند تركيب الجهاز أو نزعها لتقليل احتمال تلف سلك الطاقة.

أبعاد الجهاز الموضحة: 14.0" × 4.7" × 11.4".



الصفحة الأصلية للرجوع إلى الرسومات والأشكال

الخطوة 5: توصيل الأنابيب

ملاحظة: حدد طول الأنبوب المطلوب أولاً، ثم اقطعه إذا كان طويلاً. راجع تعليمات الوصلات سريعة التوصيل في الصفحة 4 من الدليل الأصلي.

1) توصيل أنبوب الماء الخام RAW

- أزل السدادة من منفذ RAW.
- حدد أنبوب PE 1/4" الأبيض المتصل مسبقاً بمحول مياه التغذية.
- أدخل الطرف الآخر من الأنبوب في منفذ RAW ثم ركب مشبك القفل على الوصلة.

2) توصيل أنبوب الماء النقي PURE

- أزل السدادة من منفذ PURE.
- حدد أنبوب PE 1/4" الأزرق المركب مسبقاً مع صنبور RO.
- أدخل الطرف الآخر من الأنبوب في منفذ PURE ثم ركب مشبك القفل.
- تأكد من إدخال الأنبوب بالكامل حتى العلامة الموجودة عليه.

Step 5: Connect Tubing

NOTE: Confirm the tubing length you need first, and then cut the tubing if it's too long, referring to "How to Use the Quick-Connect Fittings" on page 4.

1. Install the "RAW" Water Tubing.

- Remove the plug from "RAW" water port.
- Identify the white 1/4" PE tubing which has been attached to the feed water adapter (Figure 10).
- Insert the other end of the tubing into the "RAW" water port (Figure 11), and pop the lock clip on the fitting.

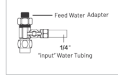


Figure 10



Figure 11

2. Install the "PURE" Water Tubing.

- Remove the plug from the "PURE" water port.
- Identify the blue 1/4" PE tubing that is pre-installed with RO faucet (Figure 12).
- Insert the other end of the tubing into the "PURE" water port (Figure 13), and pop the lock clip on the fitting.

NOTE: Make sure it is fully inserted until you reach the mark on the tubing.



Figure 12



Figure 13

8

الصفحة الأصلية للرجوع إلى الرسومات والأشكال

(3) توصيل أنبوب مياه الصرف WASTE

- أزل السدادة من منفذ WASTE.
- حدد أنبوب 1/4" PE الأحمر المتصل بمشبك التصريف.
- أدخل الطرف الآخر في منفذ WASTE ثم ركب مشبك القفل.
- تأكد من إدخال الأنبوب بالكامل حتى العلامة.

الخطوة 6: توصيل سلك الطاقة

أدخل رأس محول الطاقة في منفذ POWER الموجود خلف هيكل الجهاز.

ملاحظة: لا توصل القابس بمقبس الكهرباء في هذه المرحلة.

الخطوة 7: تشغيل النظام

1. افتح صمام تغذية الماء البارد وتحقق من عدم وجود تسرب.
2. أدخل قابس محول الطاقة في المقبس الكهربائي.
3. إذا لم يعمل الجهاز بعد توصيل القابس، تحقق من وجود كهرباء في المقبس أسفل الحوض ومن إحكام اتصال القابس والمحول. يمكن اختبار الجهاز على مقبس كهربائي آخر للتأكد من أن المشكلة ليست في مصدر الكهرباء.
4. يبدأ النظام غسيلاً تلقائياً لمدة دقيقة واحدة.
5. افتح صنبور RO واترك الماء يجري لمدة 30 دقيقة.

تنبيه أثناء الغسيل: تحقق من إحكام جميع أجزاء النظام، ومن اكتمال تركيب الأنابيب، وعدم وجود تسرب عند الوصلات أو التركيبات. الماء الناتج أثناء الغسيل غير صالح للشرب.

3. Install the "WASTE" Water Tubing

- Remove the plug from the "WASTE" water port.
- Identify the red 1/4" PE tubing which has been attached to the drain saddle (Figure 14).
- Insert the other end of the tubing into the "WASTE" water port (Figure 15), and pop the lock clip onto the fitting.

NOTE: Make sure it is fully inserted until you reach the mark on the tubing.

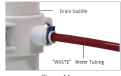


Figure 14

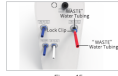


Figure 15

Step 6: Connect Power Cord

Connect Power Adapter: Insert the DC head of the power adapter into the "POWER" port at the back of the housing (Figure 16).

NOTE: Please do not connect power socket now.



Figure 16

Step 7: Start up the System

1. Turn on the cold water supply valve. Check for leaks.

2. Insert the plug of power adapter into the socket.

NOTE: If the system can't be powered on after you insert the plug of power adapter, check the power under the sink, as this mostly occurs when the power under the sink is powered off. Also, check the connection between the plug and the power outlet, and ensure that the system has been plugged correctly into the power outlet, as this may occur in a few cases. To test if there is a problem with the system itself, just pick up the system end by another power outlet. **Please contact us if the system can't be powered on. We will help you figure it out.**

3. The system starts flushing automatically for 1 minute.

4. Turn on the RO faucet. Allow it to run for 30 minutes.

NOTE: Be sure to carefully check the tightness of each part of the system while flushing. Check and ensure all tubing is installed correctly and completely. Make sure there are no leaks at the joints, fittings, valves and tubing connections. The water is not drinkable during the flushing.

9

الصفحة الأصلية للرجوع إلى الرسومات والأشكال

إكمال بدء التشغيل

1. تأكد من اكتمال عملية الغسيل قبل إغلاق صنبور RO، وتأكد من عدم وجود تسرب.
2. ثبت محول الطاقة برباط كابل حتى لا يتحرك عند الصدمات. ولتفادي الأعطال، أبعده عن مصادر المياه، بما في ذلك وصلات الأنابيب وقاع الخزانة والأرضيات المبتلة.

تهانينا! تم تركيب النظام بنجاح.

دليل المالك - العرض والتشغيل

القسم 1: تذكير عمر الفلتر

ملاحظة: قد يختلف عمر الفلتر حسب جودة مياه المصدر ومعدل الاستخدام. استبدل الفلتر وفق تنبيه مؤشرات عمر الفلاتر.

مؤشر عمر الفلتر في هيكل النظام

توجد مؤشرات إلكترونية لعمر الفلاتر PPC/RO على اللوحة الأمامية لتذكيرك بالاستبدال الدوري. يجب إعادة ضبط مؤشر عمر الفلتر عند كل استبدال.

الفلتر	العمر المقدر
فلتر PPC (قطن + كربون نشط)	حتى 12 شهرًا أو 500 جالون
غشاء RO	حتى 24 شهرًا أو 1000 جالون

خلال العمر التشغيلي يكون ضوء مؤشر الفلتر أبيض ثابتًا. وعند انتهاء عمر الخرطوشة يومض المؤشر كإبذار.

5. Confirm the flush is completed before turning off the RO faucet and ensure it's not leaking.
6. Please fix the power adapter with the cable tie so that it does not move by impact. To avoid falling away from any water sources, including pipe fittings, the bottom of the basement, and wet floors.

Congratulations!
You have successfully installed the system!

Owner's Manual

Display and Operation

Section 1: Filter Life Reminder

NOTE: Filter life may vary depending on source water quality and water usage. Please replace the filter according to the reminder of the filter life indicators.
There are helpful electronic filter indicators (PPC/RO) on the front panel (Figure 17) that will notify you to perform a routine filter replacement by display status change. Be sure to reset the filter life indicator every time you replace your filter.



Figure 17

2. When the filter life is within its lifespan, the corresponding filter cartridge indicator light is solid white; when the life of the filter cartridge expires, the corresponding filter cartridge indicator light will flash as an alarm.

10

الصفحة الأصلية للرجوع إلى الرسومات والأشكال

القسم 2: دليل استبدال الفلتر

ملاحظة: عند انتهاء عمر الفلتر، يرجى شراء فلتر بديل واستبداله فوراً، وإلا ستخفض كفاءة الترشيح بشكل ملحوظ وقد يتأثر الأداء.

كيفية استبدال الفلاتر

ملاحظة: يجب استبدال الفلاتر بعد فصل إمدادات الكهرباء والماء.

1. قبل نزع الفلتر، افتح الصنبور وانتظر **30 ثانية** لتفريغ الضغط الداخلي للنظام؛ فهذا يسهل عملية الفك والتركيب.
2. لف الفلتر المراد استبداله عكس اتجاه عقارب الساعة.
3. ركب الفلتر الجديد داخل الهيكل بلفه مع اتجاه عقارب الساعة.
4. أعد ضبط مؤشر عمر الفلتر ونفذ عملية غسيل للفلتر بعد الاستبدال.

وظيفة إعادة ضبط الفلتر

1. اضغط مع الاستمرار على زر Reset لمدة 3 ثواني للدخول إلى وضع اختيار خرطوشة الفلتر.
2. اضغط ضغطة قصيرة على Reset لاختيار الخرطوشة المطلوب إعادة ضبطها؛ يومض ضوء الفلتر المحدد بتردد 5 Hz.
3. اضغط مع الاستمرار على Reset لمدة 3 ثواني إضافية لإعادة ضبط الخرطوشة والخروج من وضع الاختيار، أو سيخرج الجهاز تلقائياً بعد 10 ثواني دون أي عملية.

القسم 3: الغسيل التلقائي

1. بعد تشغيل الجهاز بالكهرباء، ينفذ غسلاً لمدة **120 ثانية**.
2. إذا ظل الجهاز في وضع الاستعداد لمدة **72 ساعة** متواصلة دون إنتاج ماء، ينفذ غسلاً لمدة 120 ثانية.
3. عندما يصل إجمالي وقت إنتاج الماء إلى **30 دقيقة** ويكون الجهاز في حالة امتلاء بالماء، ينفذ غسلاً لمدة 30 ثانية.
4. إذا استمر إنتاج الماء لأكثر من دقيقتين ثم دخل الجهاز حالة الامتلاء، ينفذ غسلاً لمدة 10 ثواني.
5. إذا أنتج الجهاز ماء خلال 24 ساعة ولم تحدث عملية غسيل، ينفذ غسلاً لمدة 30 ثانية كل 24 ساعة.

Section 2: Filter Replacement Guide

NOTE: If the filter expires, please purchase and replace the filter immediately. Otherwise, the filtration efficiency will decrease significantly and affect the performance.

How to Replace Filter:

- NOTE:** The filter should be replaced directly after cutting off the power and water supply.
1. Before removing the filter, please turn on the faucet first and wait for 30s to fully release the internal pressure of the RO system, which makes the filter easier to remove and install.
 2. Twist off the filter that needs to be replaced in a counterclockwise direction (Figure 18).
 3. Twist the new filter into the housing in a clockwise direction.
 4. Reset the filter life indicator and flush the filter after replacement.

Filter Reset Function:

- a. Press and hold the "Reset" button for 3 seconds to enter the filter cartridge selection program.
- b. Briefly press the "Reset" button to select the filter cartridge you wish to reset. The selected filter cartridge will flash at 5Hz. Press and hold the "Reset" button for another 3 seconds to reset the cartridge and exit the selection mode or it will exit automatically after 10 seconds of no operation.



Figure 18

Section 3: Automatic Flushing

1. After the machine is powered on, it will flush for 120 seconds.
2. If the machine stands by continuously for 72 hours without water production, it will flush for 120 seconds.
3. When the machine unit has cumulatively produced water for 30 minutes and is in a full water state, it runs for 30 seconds.
4. If it continuously produces water for more than 2 minutes and the machine is in a full water state, it will flush for 10 seconds.
5. If the machine unit produces water within 24 hours but no flushing occurs, then a 30-second flush is performed after 24 hours.

11

الصفحة الأصلية للرجوع إلى الرسومات والأشكال

صيانة النظام

System Maintenance

• If you don't use the system for more than one week, turn on the RO faucet, shut off the cold water valve, and disconnect the power. Seal the filters and store it in the refrigerator (not the freezer). You need to open the RO faucet and allow it to run for 10 minutes first before using the system again. Otherwise, you need to replace the filters, as bacteria may grow when the system is not used for a long time.

• Please replace the filter regularly according to the filter life indicator.

NOTE: While the testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary depending on the source water quality and water usage. In case of early blockage and failure of the filters, it's recommended to replace the filter in accordance with the actual usage.

• Clean the system with clear water. Do not spray the water directly. Do not use steel wool, an abrasive cleaner or corrosive liquid such as gasoline or acetone.

• When cleaning, do not pour other liquids into the filter to avoid damage to the filter system.

• Keep the waste water pipe unobstructed to avoid damage to the filter or internal components.

• When the drain pipe is blocked, do not use the system (please turn off the power) to avoid waste water from soaking the floor.

• Check the system and water pipe fittings regularly for water leakage to avoid any property damage.

• Regularly check whether the power supply and wires are damaged or loose to avoid major accidents caused by electric leakage.

• If you are using well water as the source, please ensure that the feed water has been through a pre-filtration system. Otherwise, large particles in the well water will easily clog the filter and shorten the filter life.

Trouble shooting

If the System Cannot Be Powered on After You Insert the Plug of Power Adapter.

• Check the power under the tank, as this usually occurs when the power under the sink is off. Also, check the connection between the plug and the power outlet, and ensure that the system has been plugged correctly into the power outlet, as this may occur in a few cases. To test if there is a problem with the system itself, just pick up the system and try another power outlet. Please contact us if the system can't be powered on. We will help you figure it out.

No Output Water from RO Faucet

• Filter expired. Check the filter life indicators to confirm which filter needs to be replaced and replace it immediately.

• Low water pressure. Check and confirm the water pressure is between 14.5 PSI and 58 PSI.

• Water supply is off. Turn on the feed water adapter or water supply valve.

• Incorrect filter installation. Re-install the three filters, and make sure they are fitted properly.

• Tubing is cramped. Check all tubing and remove any crimps.

12

الصفحة الأصلية للرجوع إلى الرسومات والأشكال

- إذا لم تستخدم النظام لأكثر من أسبوع: افتح صنبور RO، أغلق صمام الماء البارد، وافصل الكهرباء. أغلق الفلاتر وخزنها في الثلاجة **وليس المجمد**. قبل الاستخدام من جديد، افتح صنبور RO واتركه يعمل 10 دقائق. وإلا فقد يلزم استبدال الفلاتر بسبب احتمال نمو البكتيريا عند عدم استخدام النظام فترة طويلة.
- استبدل الفلاتر بانتظام وفق مؤشر عمر الفلتر.
- الأداء الفعلي قد يختلف عن ظروف المختبر القياسية حسب جودة مياه المصدر والاستخدام. عند حدوث انسداد ميكرو أو تعطل، استبدل الفلتر وفق الاستخدام الفعلي.
- نظف النظام بماء نظيف. لا ترش الماء مباشرة، ولا تستخدم الصوف الفولاذي أو المنظفات الكاشطة أو السوائل المسببة للتآكل مثل البنزين أو الأسيتون.
- لا تصب سوائل أخرى داخل الفلتر أثناء التنظيف.
- حافظ على أنبوب مياه الصرف دون انسداد.
- عند انسداد أنبوب التصريف لا تستخدم النظام وافصل الكهرباء لتجنب فيضان مياه الصرف على الأرض.
- افحص النظام ووصلات الأنابيب دوريًا للتأكد من عدم وجود تسرب.
- افحص مصدر الكهرباء والأسلاك بانتظام للتأكد من عدم تلفها أو ارتخائها.
- إذا كان المصدر مياه بئر، استخدم نظام ترشيح مسبق؛ وإلا قد تسد الجزيئات الكبيرة الفلتر وتقصّر عمره.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

إذا لم يعمل النظام بعد توصيل قابس محول الطاقة

تحقق من أن المقبس الموجود أسفل الحوض يعمل، وأن القابس والمحول متصلان بإحكام. جَرِّب تشغيل النظام من مقبس كهربائي آخر للتأكد من أن العطل ليس من مصدر الكهرباء.

عدم خروج ماء من صنبور RO

- انتهاء عمر الفلتر: تحقق من المؤشرات واستبدل الفلتر المطلوب.
- انخفاض ضغط الماء: تحقق من أن الضغط بين PSI 58 و14.5.
- مصدر الماء مغلق: افتح محول مياه التغذية أو صمام التغذية.
- تركيب الفلاتر غير صحيح: أعد تركيب «المرشحات الثلاثة» حسب النص الأصلي وتأكد من إحكامها.
- انثناء/اختناق الأنابيب: افحص الأنابيب وأزل أي انثناءات.

استكشاف الأعطال وإصلاحها - تكملة

انخفاض تدفق الماء من صنبور RO

- تسرب في توصيلات الأنابيب: تأكد من تركيب جميع الأنابيب بالكامل وبشكل صحيح.
- انتهاء عمر الفلتر: تحقق من مؤشرات عمر الفلتر واستبدل الفلتر فورًا.
- انخفاض درجة حرارة الماء: استخدم النظام ضمن 41-100°F.
- مياه البئر دون ترشيح مسبق قد تسد الفلتر؛ استخدم ترشيحًا مسبقًا.

تسرب الماء

افحص جميع الوصلات والتركيبات وتوصيلات الأنابيب لتحديد مكان التسرب، وتأكد من تركيب الفلاتر جيدًا.

ارتفاع قراءة TDS في الماء المفلتر

يوفر النظام نسبة رفض TDS تزيد عن 90% عند اختبارها في ظروف مختبرية قياسية وبعد الغسيل الكامل وعند العمل بصورة صحيحة. إذا كانت القراءة مرتفعة فقد يكون السبب:

- عدم استخدام النظام فترة طويلة: افتح صنبور RO واتركه يعمل لبعض الوقت حتى تعود القراءة لطبيعتها.
- انتهاء عمر فلتر RO: استبدله فورًا.
- انثناء أو انسداد أنبوب مياه الصرف: افحصه وأزل الانثناءات، وأعد محاذاة مشبك وأنبوب التصريف.
- ارتفاع TDS في ماء المصدر: اختبر ماء المصدر والماء المفلتر. يجب أن تكون قراءة الماء المفلتر نحو 10%-5% من قراءة المصدر في الظروف الطبيعية. وقد يؤدي ارتفاع TDS في المصدر إلى تقليل عمر النظام. عندما ترتفع قراءة الماء المفلتر إلى نحو 15%-20% من قراءة المصدر، ينصح بالاستبدال الدوري للفلتر.

طعم الماء المفلتر يشبه ماء الصنبور

- توصيل الأنابيب غير صحيح: تأكد من أن أنبوب مياه الصرف غير موصول بصنبور RO.
- الفلاتر غير مركبة جيدًا: تأكد من وضعها بشكل صحيح.
- انتهاء عمر الفلتر: تحقق من المؤشر واستبدل الفلتر المطلوب.

صوت مرتفع من نظام RO

وفق الدليل، لا يتجاوز الصوت 65 dB في ظروف المختبر القياسية عند ضغط تغذية 14.5-58 PSI. قد يرتفع الصوت بسبب عدم استواء الجهاز، أو ملامسته للخزانة، أو عدم استقرار ضغط الماء.

• Low Water Flow at the RO Faucet
a. Leak from tubing connection. Check and ensure all tubing is installed correctly and completely.
b. Filter expires. Check the filter life indicators to confirm which filter needs to be replaced and replace it immediately.
c. Low water temperature. Be sure to use the system at a temperature of 41-100°F.
d. Use well water as the source and the feed water has not been through a pre-filtration system, the filter has been clogged. If you are using well water as the source, please ensure that the feed water has been through a pre-filtration system. Otherwise, large particles in the well water will easily clog the filter and shorten the filter life.

• Water Leakage
a. Check all joints, fittings and tubing connections to locate the leakage. Make sure the filters are well installed.
• High TDS in Filtered Water
 The system will provide a 90%+ TDS rejection rate (tested under standard laboratory conditions) after full flushing when working properly. If the TDS reading is high, the following are possible causes:
a. The system hasn't been used for a long time. Open the RO faucet, allow it to run for a while. The TDS reading will return to normal.
b. The RO filter expires. Replace the RO filter immediately.
c. The waste water pipe may be clogged or clogged. Check and remove clogs. Re-align the drain saddle and discharge.
d. The source water may have a high TDS. Test the source water and filtered water. The filtered water's TDS shall be about the 10% of your source water's TDS. This is a normal range. If there is a high TDS in the source water, it may reduce the service life of the system. When the filtered water's TDS creeps up to 15%-20% of the source water's TDS, please perform routine filter replacement.

• Filtered Water from the RO Faucet Tastes Like Tap Water
a. Incorrect tubing installation. Make sure the waste water tubing is not connected with RO faucet.
b. The filters are not well installed. Make sure the filters are placed properly.
c. Filter expires. Check the filter life indicators to confirm which filter needs to be replaced and replace immediately.

• Loud Sound of RO System
 The sound will not exceed 65 dB, which means no difference to everyday lives (65 dB is stated under standard laboratory conditions, where the feed water pressure is between 14.5 PSI and 58 PSI). A loud sound may be caused by the following reasons:
a. The system is not positioned in a flat area. Make sure the system is placed smoothly without shaking.
b. The system is placed against the cabinet. Do not place the system against the cabinet. The system may vibrate when it works.
c. The water pressure is unstable. Check and confirm the water pressure is between 14.5 PSI and 58 PSI. The sound will decrease when the water pressure becomes stable.

13

الصفحة الأصلية للرجوع إلى الرسومات والأشكال

الضمان للمنتج

Limited Product Warranty

We are proud to offer our customers a wide array of high-quality products, including reverse osmosis systems. We offer a 30-day money-back return guarantee, a 1-year manufacturer warranty, and lifetime tech support for all our products from the date the product is received. During the warranty period, we will replace or repair any part deemed defective, as long as the product has not been subjected to tampering, alteration, lack of regular maintenance or improper use after delivery. The cost of repair or replacement under those excluded circumstances shall be borne by the consumer.

Conditions of Validity of this Limited Product Warranty

THIS LIMITED PRODUCT WARRANTY SHALL ONLY BE VALID IF:

1. The feed water pressure is no less than 24.5 psi and no longer than 58 psi.
2. The feed water temperature must be no less than 41°F and no more than 109°F.
3. The feed water must have a pH between 6.5 and 8.5.
4. Turbidity must be less than 1.5 NTU.
5. The feed water must be municipal tap water.
6. The Total Dissolved Solids (TDS) must be less than 750 ppm.
7. The max hardness must be less than 7 grains per gallon.

Any information or suggestion with respect to our product concerning applications, specifications or standards is provided solely for your convenient reference. The quality of water supplies may vary seasonally or over a period of time. Your water usage may vary as well. The manufacturer assumes no liability for the determination of the proper equipment necessary to meet your requirements, and we do not authorize others to assume such obligation on our behalf. You must verify and test the suitability of any information with respect to the product for your specific application.

Conditions that render this Limited Product Warranty void:

THIS LIMITED PRODUCT WARRANTY VOID THIS LIMITED PRODUCT WARRANTY SHALL BE VOID IF:

1. The product is purchased from someone other than our official website or our authorized dealers, as we cannot verify or guarantee the integrity or authenticity of the Product.
2. Improper storage, installation, maintenance, handling, use and/or alterations of the Product, including, but not limited to, non-compliance with the installation, maintenance and standard operation conditions stated in the Manual and this Limited Product Warranty.
3. Unreasonable use, extended use, or misuse of the product for something other than its intended purpose as a reverse osmosis system.
4. Use of replacement parts, filters, membranes or other accessories that are not sold or manufactured by our company for use with this particular product.
5. Damage not resulting from manufacturing defects that occur while the product is in the original purchaser's possession.
6. Installation of the product with known or visible manufacturing defects at the time of installation.

34

الصفحة الأصلية للرجوع إلى الرسومات والأشكال

يفيد الدليل بأن الشركة تقدم مجموعة من المنتجات عالية الجودة، بما في ذلك أنظمة التناضح العكسي، مع ضمان استرجاع الأموال خلال 30 يومًا، وضمان مصنع لمدة سنتين، ودعم فني مدى الحياة من تاريخ استلام المنتج. خلال فترة الضمان يتم إصلاح أو استبدال أي جزء يثبت وجود عيب فيه، بشرط ألا يكون المنتج قد تعرض للعبث أو التعديل أو الإهمال في الصيانة الدورية أو الاستخدام غير الصحيح بعد التسليم. وتكون تكلفة الإصلاح أو الاستبدال في الحالات المستثناة على المستهلك.

شروط سريان الضمان

1. ضغط مياه التغذية لا يقل عن 14.5 PSI ولا يزيد عن 58 PSI.
2. درجة حرارة مياه التغذية لا تقل عن 41°F ولا تزيد عن 109°F.
3. قيمة الأس الهيدروجيني pH بين 6.5 و 8.5.
4. العكارة أقل من 1.0 NTU.
5. مياه التغذية من شبكة البلدية.
6. إجمالي المواد الصلبة الذائبة TDS أقل من 750 ppm.
7. أقصى عسر للماء أقل من 7 grains/gallon.

أي معلومات أو اقتراحات بشأن تطبيقات المنتج أو مواصفاته أو معاييرها تقدم للرجوع والاسترشاد فقط. قد تختلف جودة مصادر المياه باختلاف الفصول والوقت، كما قد يختلف استهلاك المياه. ويذكر الدليل أن المصنع لا يتحمل مسؤولية تحديد المعدات المناسبة لاحتياجات المستخدم، ولا يفوض أي طرف لتحمل التزام نيابة عنه. ويجب على المستخدم التحقق واختبار مدى ملاءمة أي معلومات لحالته الخاصة.

الحالات التي يبطل فيها الضمان

1. شراء المنتج من جهة غير الموقع الرسمي أو الوكلاء المعتمدين، بما لا يسمح بالتحقق من سلامة أو أصالة المنتج.
2. التخزين أو التركيب أو الصيانة أو التداول أو الاستخدام أو التعديل غير الصحيح، بما في ذلك عدم الالتزام بشروط التركيب والصيانة والتشغيل الواردة في الدليل والضمان.
3. الاستخدام غير المعقول أو غير المقصود أو إساءة الاستخدام لغير الغرض المخصص له كنظام تناضح عكسي.
4. استخدام قطع غيار أو فلاتر أو أغشية أو ملحقات غير مبيعة أو مصنعة من الشركة للاستخدام مع هذا المنتج.
5. الأضرار غير الناتجة عن عيب تصنيع أثناء حياة المشتري الأصلي.
6. تركيب المنتج مع وجود عيوب تصنيع معروفة أو ظاهرة وقت التركيب.

الضمان - تكملة

1. الأضرار الناتجة عن التجمد أو الفيضانات أو الحريق أو الكوارث/القوة القاهرة.

يقتصر التزام الشركة بموجب الضمان على إصلاح أو استبدال المنتج أو الجزء غير المطابق، أو - حسب اختيارها - استرجاع المنتج ورد قيمة الشراء. ولا يشمل الالتزام تكلفة النقل. كما لا تتحمل الشركة مسؤولية التلف أثناء النقل، ويجب تقديم مطالبات أضرار الشحن إلى شركة النقل من قبل العميل.

الضمانات الواردة في الدليل هي الضمانات الوحيدة المقدمة فيما يتعلق بالمنتج. ولا توجد ضمانات أخرى صريحة أو ضمنية، بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - ضمانات الملاءمة لغرض معين أو القابلية

7. Damage caused by freezing, flood, fire or Act of God.
Our sole obligation under this warranty shall be repair or replacement of a non-conforming product or parts of this product, or at our option, return of the product and a refund of the purchase price. Our obligation does not include the cost of transportation. We are not responsible for damage in transit, and claims for such damage should be presented to the carrier by the customer.

The warranties set forth herein are the only warranties made by us with respect to the product. We make no warranties, expressed or implied, including, but not limited to, any warranties of fitness or merchantability, except as expressly set forth above.

NOTE: In case some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, you may choose to return the system. If you choose to keep it, you agree that the above limitations still apply to you.

Return & Repair

We accept returns within the return window if you are not satisfied with your product. In order to fulfill the warranty requirement, please contact us by email at: waterspurification@marshallinc.com, providing your name, order number, phone number, a description of the product involved and an explanation of the defect, and we will be more than happy to assist you.

15

الصفحة الأصلية للرجوع إلى الرسومات والأشكال